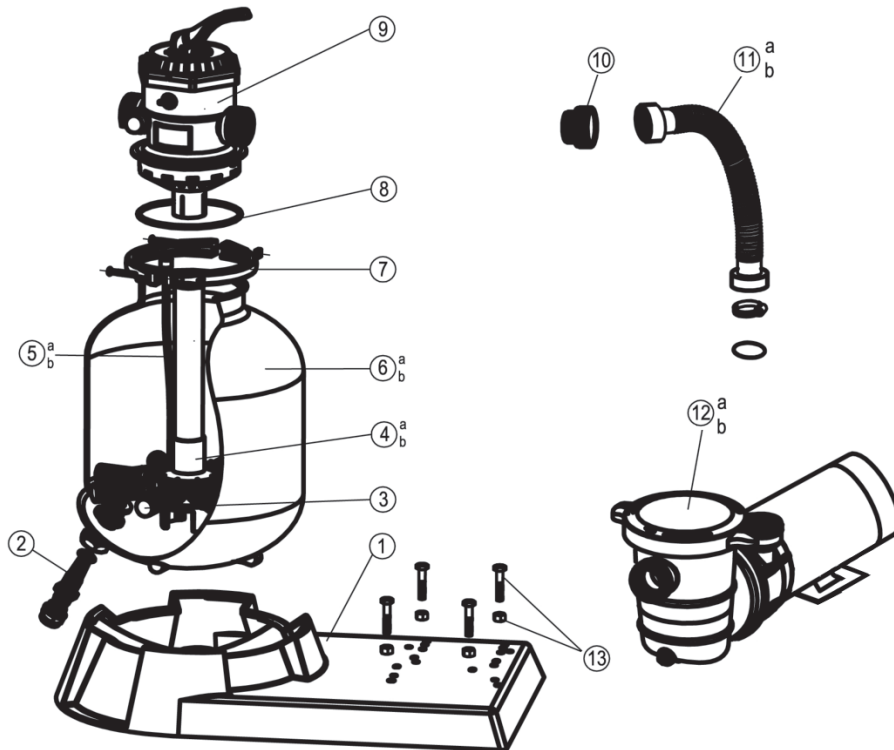


ESPECIFICACIONES:

MODELO NO:	VELOCIDAD DE FLUJO		PRESIÓN MÁXIMA		ÁREA DE FILTRADO		MEDIO REQUERIDO		
	GPM	M ³ /H	PSI	BAR	pies ²	m ²	TIPO	CANTIDAD	
							Filtro de Arena*	LBS	KG
71610	40	9	50	3.5	1.25	0.12	0.018-0.022 in.	100	45
71915	49	11	50	3.5	2.0	0.19	0.45-0.56 mm	175	75



N.º de ref.	N.º de pieza	Descripción	Cant.
1	71622, 647202701	Soporte para filtro de arena para 71610, 71915	1
2	71604, 647304073	Tapón de drenaje para 71610, 71915	1
3	71608, 647304017	Lateral para 71610, 71915	8
4a	71603, 647304079	Tubería central para 71610	1
4b	71903, 647305071	Tubería central para 71915	1
5a	71624, 647304172	Conjunto de salida de aire para 71610	1
5b	71924, 647305173	Conjunto de salida de aire para 71915	1
6a	71623, 647304008	Tanque del filtro para 71610	1
6b	71923, 647305008	Tanque del filtro para 71915	1
7/8	71602, 647304072 65431012080	Abrazadera de brida y Junta tórica para 71610, 71915	1
8	71625, 65431012080	Junta tórica para 71610, 71915	1
9	71601, 647304071	Válvula de 6 vías para 71610, 71915	1
10	71626, 647201802001	Adaptador para 71610, 71915	1
11a	71607, 647202772	Manguera de PVC para 71610	1
11b	71907, 647202871	Manguera de PVC para 71915	1
12a	71606, 72728	Bomba para 71610	1
12b	71906, 72729	Bomba para 71915	1
13	71609, 65862025000	Tornillo MaX35 y tuerca M8 para 71610 / 71915	4

HYDROTOOLS™ *Swimline*®



71610 / 71915
FULLY INTEGRATED SAND FILTER, PUMP,
PRESSURE VALVE & STAND
INSTRUCTIONS

ILP/HYDROTOOLS

191 Rodeo Drive, Edgewood, NY 11717 • Tel: 1.631.254.2155 • Fax: • 1.631.254.2363 • Email: info@swimlinecorp.com

SAFETY INFORMATION:

1. Sand filters are designed to work with water temperatures between 33.8°F and 113°F (1°C - 45°C). The filter should never be operated outside of these temperatures or damage may occur.
2. The installation should be carried out in accordance with the safety requirements of the swimming pool industry and the specific requirements for each application.
3. The user should make sure that the installation is carried out by qualified authorized persons and that these persons have first carefully read the following instructions. Incorrectly installed equipment may fail, causing severe injury or property damage.
4. The operating safety of the filter is only guaranteed if the installation and operation instructions are correctly followed.
5. To reduce the risk of injury, do not permit children to use this product.
6. Chemical spills and fumes can weaken Swimming Pool/ Spa components. Corrosion can cause filters and other equipment to fail, resulting in severe injury or property damage. Do not store pool chemicals near your equipment.
7. Any modification of the filter or use of unauthorized parts will void your warranty. The supplier assumes no liability for the damage and injuries caused by unauthorized replacement parts and accessories.
8. In the event of defective operation or faulty components, contact the supplier or its nearest authorized service agent

SAND FILTRATION WORKING PRINCIPLE:

Incoming water from the piping system is automatically directed by the Multiport Valve to the top of the filter bed. As the water is pumped through the filter sand, dirt and debris are trapped by the filter bed, and filtered out. The filtered water is returned from the bottom of the filter tank, through the Multiport Valve and back through the piping system.

PREPARATION BEFORE INSTALLATION:

1. Position the filter as close to the Swimming Pool/ Spa as possible.
2. The filter should be placed on a level concrete slab, very firm ground, or equivalent. Ensure that the ground will not give way or erode, thus preventing any strain to the attached plumbing.
3. Position the filter under consideration of the piping connections, so that it is convenient for operating and servicing.
4. Ensure that the compliance label is facing the front to allow for easy identification of pertinent information, in the event of service requirement.

HOW TO INSTALL THE FILTER TANK:

1. Put the filter tank on the base, turn right to lock in place. Position the outlet drain plug facing outward for ease of access.
2. Before filling the filter media into the filter vessel, do a visual check of the laterals. Replace broken or loose laterals if necessary. Install the laterals, aligning the raised point of the laterals to the raised indicator point on the umbrella style lateral holder.

1. Asegúrese de que no se apliquen los solventes excesivamente a las conexiones ya que estos podrían entrar en la junta tórica y crear problemas en el sellado.
2. No ajuste en exceso las conexiones ni los adaptadores.

CÓMO USAR:

1. Inspecciones que todas las conexiones se hayan realizado correctamente y estén aseguradas.
2. Presione el mango del montaje superior de la válvula y rote a la posición BACKWASH (lavado a contracorriente).
3. Cebe y encienda la bomba de acuerdo con las instrucciones de la misma.
NOTA: DEBEN ABRIRSE TODAS LAS VÁLVULAS DE SUCCIÓN Y DE DESCARGA CUANDO ACTIVE EL SISTEMA. NO HACERLO PODRÍA CAUSAR LESIONES PERSONALES GRAVES. ASEGÚRESE DE QUE EL RECIPIENTE DEL FILTRO ESTÉ LLENO DE AGUA ANTES DE ACTIVAR LA BOMBA O CAUSARÁ DAÑO A LA MISMA.
4. Una vez que el flujo de agua sea estable por la línea de salida, haga funcionar la bomba por lo menos durante 2 minutos. Se recomienda la expulsión inicial del filtro para quitar cualquier impureza o partículas de arena finas del medio de arena.
5. Apague la bomba y coloque la válvula en la posición RINSE (enjuague). Encienda la bomba y póngala en funcionamiento hasta que el agua del vidrio de visualización esté transparente. . . aproximadamente 1/2 a 1 minuto. Apague la bomba, colóquela en la posición de FILTRO y reiníciela. Su filtro ahora está funcionando en el modo normal de filtro, filtrando partículas del agua de la piscina.

NOTAS:

1. Tome nota de la lectura inicial del manómetro cuando el filtro está limpio. (Variará en diferentes piscinas, dependiendo de la bomba y el sistema general de tuberías.) A medida que el filtro quita la suciedad e impurezas del agua de la piscina, la acumulación en el filtro hará que la presión se eleve y el flujo disminuya. Cuando la lectura del manómetro sea de 0,55 a 0,69 BAR (8 a 10 PSI) más alta que la presión inicial "limpia" que anotó, es momento de lavar a contracorriente (limpiar) el filtro.
2. **IMPORTANTE:** Para prevenir la tensión innecesaria en el sistema de tuberías y válvulas, siempre apague la bomba antes de cambiar la posición de la válvula de control del filtro.
3. Para evitar daño a la bomba y al filtro y para un funcionamiento adecuado del sistema, limpie las cestas coladoras y del recolector con frecuencia.

FILTER CONTROL VALVE FUNCTIONS:

Filtro-

Configure la válvula en FILTER (filtro) para filtrado normal. También use para aspirado regular.

Lavado contracorriente-

Para limpiar el filtro. Cuando el manómetro del filtro llega a 0,55 a 0,69 BAR (8 a 10 PSI) al encender la bomba (presión de limpieza): Detenga la bomba, fije la válvula en BACKWASH (lavado contracorriente), Encienda la bomba y lave contracorriente hasta que el agua del vidrio de visualización esté transparente. Aproximadamente 2 minutos o menos; dependiendo de la acumulación de tierra. Proceda a RINSE

Enjuague –

Después de realizar el lavado contracorriente, con la bomba apagada, colóquela en RINSE (enjuague). Encienda la bomba y manténgala en funcionamiento por aproximadamente 1/2 a 1 minuto. Esto asegura que toda el agua sucia del lavado contracorriente se enjuague del filtro hacia el desagüe de salida, evitando el posible retorno a la piscina. Detenga la bomba, fije la válvula en FILTER (filtro) y encienda la bomba para filtrado normal.

Agua residual--

Para evitar el pasaje por el filtro para el drenado o disminuir el nivel de agua y para aspirar residuos pesados directamente al desagüe de salida.

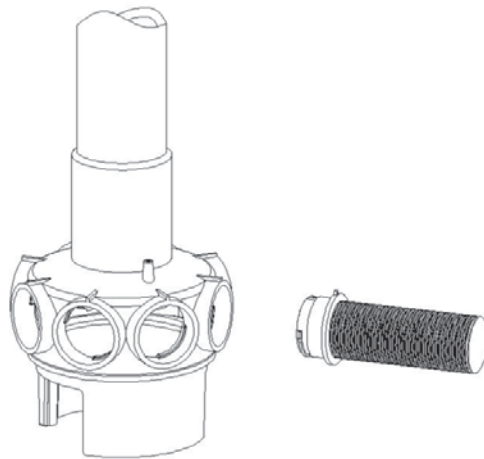
Recirculación-

El agua se recircula a través del sistema de la piscina; evitando el pasaje por el filtro.

Cerrado-

Cierra el flujo de la bomba al filtro.

Introduzca los laterales y gire 90° hacia la derecha. Después de escuchar el sonido de traba, el lateral está bien instalado. Consulte la siguiente imagen.

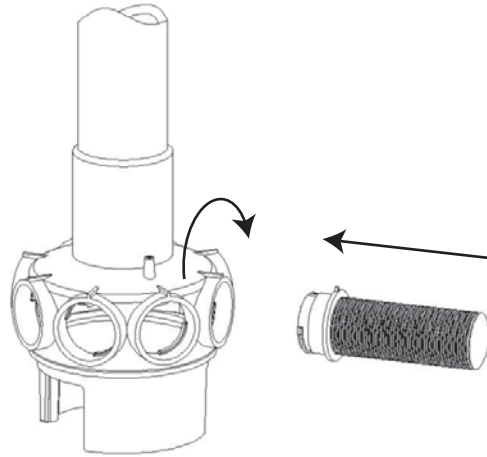


3. Verifique que la manguera de salida de aire esté bien fija en el cuerpo del soporte lateral y que el otro extremo de la manguera de salida de aire esté fuera de la arena. NO coloque la manguera de salida de aire en la arena.
4. Para eliminar la tensión en los laterales, llene el recipiente del filtro con suficiente agua para proporcionar un efecto acolchonado cuando se vierta la arena del filtro.
5. Use la tapa de mordaza para proteger el montaje superior del filtro y asegurarse de que la tubería central de vástago esté totalmente cubierta y protegida contra el ingreso de arena.
6. Vierta con cuidado la arena en el recipiente del filtro y asegúrese de evitar que la arena entre a la tubería de vástago. Mientras tanto, no dañe la parte superior del montaje del filtro o causará una fuga. Vierta la cantidad de arena de acuerdo con la etiqueta del tanque del filtro.
7. Asegurándose de que el montaje superior del filtro esté libre de residuos de arena, coloque la junta tórica en el montaje de la válvula superior y luego instale la válvula en el recipiente del filtro. Asegúrese de que la tubería se haya fijado bien con el montaje superior de la válvula y ajuste la abrazadera de brida para fijar la válvula. NOTA: La abrazadera de brida debe estar bien fijada. Si está floja puede causar lesiones.
8. Usando tornillos del paquete de herramientas de la bomba, fije la bomba a la base. Consulte las instrucciones de instalación de la bomba para operar la bomba.
9. Ajuste la posición de la válvula, usando la manguera blanca de presión para conectar la salida y la entrada de la bomba de la válvula superior ("TO PUMP" [a la bomba] están en la curva del extremo de entrada de la válvula).
10. Hay otros dos extremos de conexión en la válvula. Uno es la conexión a la piscina (marcada "TO POOL" [a la piscina]) y el otra está conectado a la manguera de salida del drenaje.

NOTAS DE INSTALACIÓN:

1. Asegúrese de que el filtro esté funcionando bajo una presión normal de funcionamiento. Use una válvula de control de presión cuando la bomba del sistema esté funcionando.
2. Si la posición de la bomba es más alta que el nivel de agua, requiere la instalación de una válvula de control del retroceso de agua.
3. Si la posición de la bomba es mas baja que el nivel de agua, requiere la instalación de una válvula de aislamiento. La posición incorrecta del filtro puede interferir o detener el retorno del agua.
4. Para un flujo máximo del agua, use la menor cantidad posible de conexiones de manguera y mantenga la curvatura de las mangueras al mínimo.

Insert the laterals and turn 90° clockwise. After hearing the locking sound, the lateral is well installed. Please refer to the following picture.



3. Check that the air release hose is fixed well on the body of lateral holder, and that the other end of the air release hose is out of the sand. **DO NOT** embed the air release hose in the sand.
4. To eliminate stress on the laterals, fill the filter vessel with enough water to provide a cushioning effect when the filter sand is poured in.
5. Use the clear clamshell cover to protect the filter top mount and make sure the central stem pipe is fully covered and protected from entry of sand.
6. Carefully pour the sand into the filter vessel and make sure to prevent sand from entering the stem pipe. And meantime do not damage the filter top mount or it will cause leakage. Please pour the quantity of sand according to the filter tank label.
7. Insuring that the filter top mount is free of sand residue, put the O-ring on the top valve mount and then installs the valve on the filter vessel. Make sure that the stem pipe had fixed well with the top valve mount , and tighten the flange clamp to affix the valve. **NOTE: The flange clamp should be well affixed. A poorly affixed clamp can cause injuries!**
8. Using screws from the pump hardware pack, affix the pump to the base. Please reference the pump installation instructions to operate the pump.
9. Adjust the valve position, using the white pressure hose to connect the pump output and input of the top valve ("TO PUMP" are curve on the valve of input end).
10. Their are two other connection ends on the valve. One is the connection to swimming pool (marked "TO POOL") and the other one is connected to drain outlet hose.

INSTALLATION NOTES:

1. Make sure the filter is operating under normal working pressure. Use a pressure control valve when the system pump is operating.
2. If the pump position is higher than the water level, it requires installing a back water control valve.
3. If the pump position is lower than the water level, it requires installing an isolation valve. Incorrect filter position can interfere or stop water return.
4. For maximum water flow, use as few hose connections as possible & keep hose bending to a minimum.

1. Ensure solvents are not excessively applied to fittings as this could run into O-ring and create sealing problems.
2. Do not over tighten fittings or adapters.

HOW TO USE:

1. Inspect all that connections have been made correctly and are secure.
2. Depress top mount valve handle and rotate to BACKWASH position.
3. Prime and start pump according to pump instructions.
NOTE: ALL SUCTION AND DISCHARGE VALVES MUST BE OPEN WHEN STARTING THE SYSTEM. FAILURE TO DO SO COULD CAUSE SEVERE PERSONAL INJURY. MAKE SURE THE FILTER VESSEL IS FILLED WITH WATER BEFORE STARTING UP THE PUMP OR IT WILL CAUSE THE DAMAGE TO THE PUMP.
4. Once water flow is steady out the waste line, run the pump for at least 2 minutes. The initial back-washing of the filter is recommended to remove any impurities or fine sand particles in the sand media.
5. Turn pump off and set valve to RINSE position. Start pump and operate until water in sight glass is clear. . . about 1/2 to 1 minute. Turn pump off, set valve to FILTER position and restart pump. Your filter is now operating in the normal filter mode, filtering particles from the pool water.

NOTES:

1. Note the initial pressure gauge reading when the filter is clean. (It will vary from pool depending upon the pump and general piping system). As the filter removes dirt and impurities from the pool water, the accumulation in the filter will cause the pressure to rise and flow to diminish. When the pressure gauge reading is 8-10 PSI (0.55-0.69 BAR) higher than the initial "clean" pressure you noted, it is time to backwash (clean) the filter.
2. **IMPORTANT:** To prevent unnecessary strain on piping system and valves, always shut off pump before switching filter control valve position.
3. To prevent damage to the pump and filter and for proper operation of the system, clean pump strainer and skimmer baskets regularly.

FILTER CONTROL VALVE FUNCTIONS:

Filter-

Set valve to FILTER for normal filtering. Also use for regular vacuuming.

Backwash-

For cleaning filter. When filter pressure gauge rises 8-10 PSI (0.55-0.69 BAR) above start-up (clean pressure): Stop the pump, set valve to BACKWASH. Start pump and backwash until water in sight glass is clear. Approximately 2 minutes or less; depending on dirt accumulation. Proceed to RINSE.

Rinse –

After backwashing, with pump off, set valve to RINSE. Start pump and operate for about 1/2 to 1 minute. This ensures that all dirty water from backwashing is rinsed out of the filter to waste, preventing possible return to the pool. Stop pump, set valve to FILTER and start pump for normal filtering.

Waste-

To bypass filter for draining or lowering water level and for vacuuming heavy debris directly to waste.

Re circulate-

Water is re-circulated through the pool system; bypassing the filter.

Closed-

Shuts off flow from pump to filter.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD:

1. Los filtros de agua están diseñados para trabajar con temperaturas de agua de entre 1 °C y 45 °C (33,8 °F y 113 °F).
El filtro nunca debe operarse fuera de estas temperaturas o podría dañarse.
2. La instalación debe realizarse de acuerdo con los requisitos de seguridad de la industria de piscinas y los requisitos específicos para cada aplicación.
3. El usuario debe asegurarse de que la instalación sea realizada por personas calificadas y que estas personas lean primero con atención las siguientes instrucciones. Los equipos instalados de forma incorrecta podrían fallar, causando lesiones graves o daños a la propiedad.
4. La seguridad de operación del filtro se garantiza únicamente si se siguen correctamente las instrucciones de instalación y operación.
5. Para reducir el riesgo de lesiones, no permita que los niños usen este producto.
6. Los derrames de químicos y vapores pueden debilitar los componentes de la piscina/spa. La corrosión puede hacer que los filtros y otros equipos fallen, resultando en lesiones graves o daño a la propiedad. No almacene los productos químicos de la piscina cerca de sus equipos.
7. Cualquier modificación del filtro o uso de piezas no autorizadas invalidará su garantía. El proveedor no asume ninguna responsabilidad por los daños y lesiones causados por el reemplazo no autorizado de piezas y accesorios.
8. En caso de un funcionamiento defectuoso o componentes fallados, póngase en contacto con el proveedor o su agente de servicio autorizado más cercano

PRINCIPIO DE TRABAJO DE FILTRADO DE ARENA:

El agua que ingresa del sistema de tuberías es dirigida automáticamente por la Válvula Multipuerto a la parte superior del lecho del filtro. A medida que se bombea el agua a través de la arena del filtro, la tierra y los residuos quedan atrapados en el lecho del filtro y se eliminan. El agua filtrada vuelve desde la parte inferior del tanque de filtrado, a través de la Válvula Multipuerto y vuelve al sistema de tuberías.

PREPARACIÓN ANTES DE LA INSTALACIÓN:

1. Coloque el filtro tan cerca como sea posible de la piscina/spa.
2. El filtro debe colocarse en una plancha de hormigón nivelada, un suelo muy firme u otra superficie equivalente. Asegúrese de que el suelo no ceda ni se erosione, evitando así cualquier tensión a las tuberías conectadas.
3. Coloque el filtro teniendo en cuenta las conexiones de las tuberías, de forma que sea práctico para operar y realizar el servicio.
4. Asegúrese de que la etiqueta de cumplimiento esté apuntando hacia adelante para permitir una fácil identificación de la información pertinente, en caso de un requisito de servicio.

CÓMO INSTALAR EL TANQUE DEL FILTRO:

1. Coloque el tanque del filtro en la base, gire a la derecha para trabar en el lugar. Coloque el tapón de drenaje de salida mirando hacia afuera para facilitar el acceso.
2. Antes de llenar el medio de filtrado en el recipiente del filtro, realice una inspección visual de los laterales. Cambie los laterales rotos o flojos si fuera necesario. Instale los laterales, alineando el punto elevado de los laterales al punto indicador elevado en el soporte lateral tipo paraguas.

HYDROTOOLS™ *Swimline*®



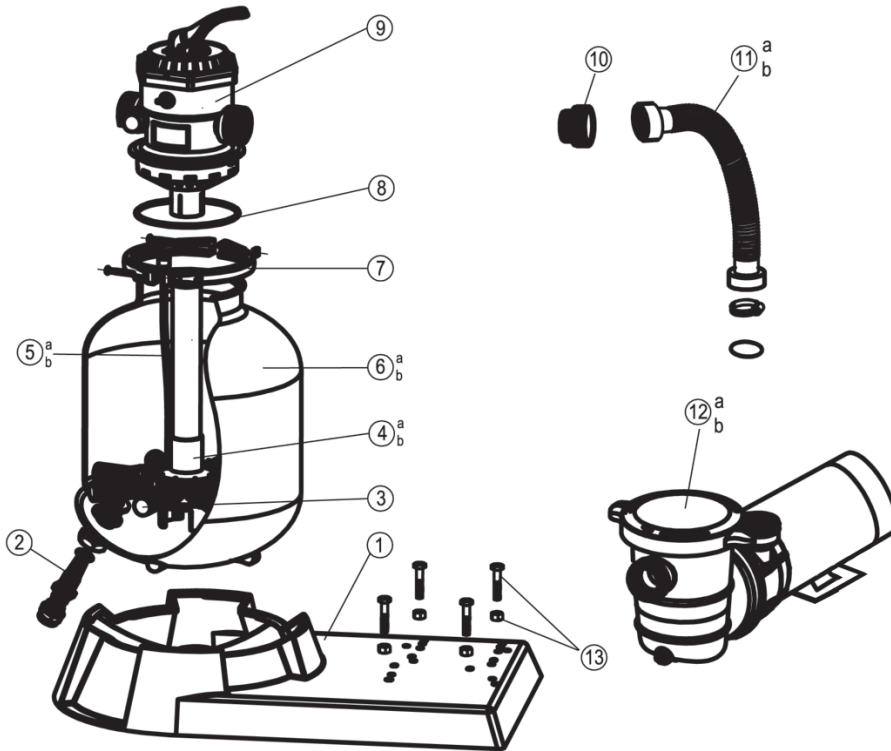
71610 / 71915

**FILTRO DE ARENA TOTALMENTE INTEGRADO, BOMBA,
VÁLVULA DE PRESIÓN Y SOPORTE**

INSTRUCCIONES

SPECIFICATIONS:

MODEL NO:	FLOW RATE		MAX PRESSURE		FILTER AREA		MEDIA REQUIRED		
							TYPE	AMOUNT	
	GPM	M ³ /H	PSI	BAR	ft ²	m ²	Filter Sand*	LBS	KG
71610, 72228	40	9	50	3.5	1.25	0.12	0.018-0.022 in.	100	45
71915, 72229	49	11	50	3.5	2.0	0.19	0.45-0.56 mm	175	75

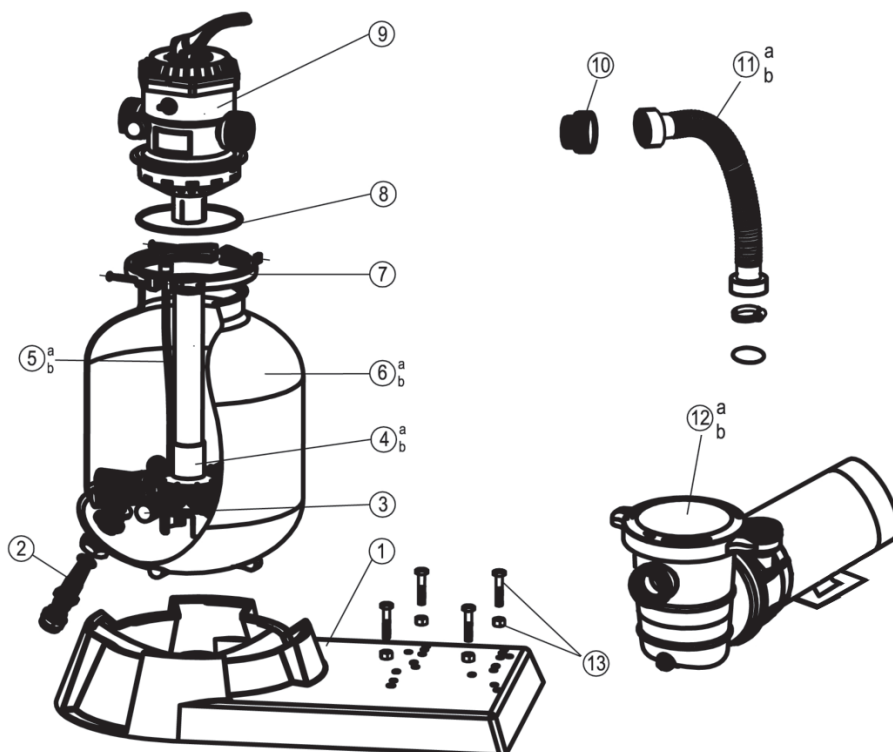


Ref. No.	Part No.	Description	Qty.
1	71622, 647202701	Sand Filter Support for 71610, 71915	1
2	71604, 647304073	Drain Plug for 71610, 71915	1
3	71608, 647304017	Lateral for 71610, 71915	8
4a	71603, 647304079	Center Pipe for 71610	1
4b	71903, 647305071	Center Pipe for 71915	1
5a	71624, 647304172	Air Release assembly for 71610	1
5b	71924, 647305173	Air Release assembly for 71915	1
6a	71623, 647304008	Filter Tank for 71610	1
6b	71923, 647305008	Filter Tank for 71915	1
7/8	71602, 647304072 65431012080	Flange Clamp & O-Ring for 71610, 71915	1
8	71625, 65431012080	O-Ring for 71610, 71915	1
9	71601, 647304071	6-Way Valve for 71610, 71915	1
10	71626, 647201802001	Adaptor for 71610, 71915	1
11a	71607, 647202772	PVC Hose for 71610	1
11b	71907, 647202871	PVC Hose for 71915	1
12a	71606, 72728	Pump for 71610	1
12b	71906, 72729	Pump for 71915	1
13	71609, 65862025000	Screw M8X35 and Nut M8 for 71610 / 71915	4

NOTES

SPECIFICATIONS:

N° du modèle:	DÉBIT		PRESSION MAX.		SUPERFICIE DU FILTRE		MATÉRIAU FILTRANT REQUIS		
	GPM	M ³ /H	PSI	BAR	ft ²	m ²	TYPE	QUANTITÉ	
							Sable pour filtres*	LBS	KG
71610, 72228	40	9	50	3.5	1.25	0.12	0.018-0.022 in.	100	45
71915, 72229	49	11	50	3.5	2.0	0.19	0.45-0.56 mm	175	75



Réf.	Code de pièce.	Désignation	QTÉ
1	71622, 647202701	Platine de support du filtre à sable de 71610/71915	1
2	71604, 647304073	Bouchon de vidange pour 71610, 71915	1
3	71608, 647304017	Crépine pour 71610, 71915	8
4a	71603, 647304079	Tuyau central de 71610	1
4b	71903, 647305071	Tuyau central de 71915	1
5a	71624, 647304172	Ensemble purge d'air pour 71610	1
5b	71924, 647305173	Ensemble purge d'air pour 71915	1
6a	71623, 647304008	Cuve de filtre de 71610	1
6b	71923, 647305008	Cuve de filtre de 71915	1
7/8	71602, 647304072 65431012080	Collier et Joint torique pour 71610, 71915	1
8	71625, 65431012080	Joint torique pour 71610, 71915	1
9	71601, 647304071	Vanne à six voies pour 71610, 71915	1
10	71626, 647201802001	Adaptateur pour 71610, 71915	1
11a	71607, 647202772	Tuyau PVC pour 71610	1
11b	71907, 647202871	Tuyau PVC pour 71915	1
12a	71606, 72728	Pompe pour 71610	1
12b	71906, 72729	Pompe pour 71915	1
13	71609, 65862025000	Vis M8x35 et écrou M8 pour 71610 / 71915	4

5. Ne pas appliquer aux raccords de solvant en quantité excessive, car il pourrait pénétrer dans le joint torique et occasionner des problèmes d'étanchéité.
6. Ne pas serrer excessivement les raccords ou les adaptateurs

UTILISATION :

1. Vérifier que tous les raccordements ont été correctement exécutés et sont solides.
2. Appuyer sur la poignée de la vanne montée sur le dessus et l'amener en position BACKWASH (contre-lavage)
3. Amorcer et faire démarrer la pompe conformément à son mode d'emploi.

NOTE: TOUTES LES VANNES D'ASPIRATION ET DE REFOULEMENT DOIVENT ÊTRE OUVERTES AU MOMENT DU DÉMARRAGE DU SYSTÈME. LE NON-RESPECT DE CET IMPÉRATIF OCCASIONNERAIT DE GRAVES BLESSURES. S'ASSURER QUE LA CUVE DU FILTRE SOIT REMPLIE D'EAU AVANT DE DÉMARRER LA POMPE, SANS QUOI ELLE SERAIT ENDOMMAGÉE.

4. Une fois que l'eau s'écoule de manière régulière dans la canalisation d'égout, laisser fonctionner la pompe pendant au moins 2 minutes. Il est conseillé de procéder à un lavage du filtre après l'installation pour éliminer toutes les impuretés ou les particules fines de sable du lit de sable.
5. Arrêter la pompe et placer la vanne en position RINSE (RINÇAGE). Mettre la pompe en marche et la faire fonctionner jusqu'à ce que l'eau soit claire dans le voyant de turbidité, soit ½ à 1 minute. Arrêter la pompe, mettre la vanne en position FILTRE et remettre la pompe en marche. Votre filtre fonctionne maintenant en mode filtre normal et filtre les particules contenues dans l'eau de la piscine.

REMARQUE :

1. Noter la valeur indiquée à l'origine par le manomètre lorsque le filtre est propre (elle varie d'une piscine à l'autre selon la pompe et le système de canalisations). La saleté et les impuretés extraites de la piscine s'accumulent dans le filtre, ce qui fait augmenter la pression et diminuer le débit. Lorsque le manomètre indique une pression dépassant la pression initiale « propre » notée de 0,55 à 0,69 BAR (8-10 PSI), il est temps de procéder à un « contre-lavage » (de nettoyer) le filtre.
2. **IMPORTANT :** Pour éviter des contraintes inutiles sur la tuyauterie et les vannes, toujours arrêter la pompe avant de modifier la position de la vanne de commande de la pompe.
3. Pour empêcher tout dommage à la pompe et au filtre et pour un bon fonctionnement de l'ensemble, nettoyer régulièrement la crépine de la pompe et les paniers du skimmer.

FONCTIONS DE LA VANNE DE COMMANDE DU FILTRE

Filter (Filtre)-

Mettre la vanne sur FILTRE pour effectuer une filtration normale. À utiliser aussi pour une aspiration ordinaire.

Backwash (contre-lavage)-

Sert à nettoyer le filtre. Lorsque la pression du manomètre du filtre dépasse de 0,55-0,69 BAR (8 à 10 PSI) la pression de démarrage (pression propre), arrêter la pompe, mettre la vanne sur BACKWASH (contre-lavage). Mettre la pompe en marche et contre-laver jusqu'à ce que l'eau soit claire dans le voyant de turbidité. Environ 2 minutes ou moins, selon l'accumulation de saleté. Passer au RINÇAGE.

Rince (Rinçage)-

Après le contre-lavage, mettre la vanne sur RINSE (rinçage) après avoir arrêté la pompe. Mettre la pompe en marche et la faire fonctionner pendant ½ à 1 minute. Cela évacue toute l'eau sale en provenance du contre-lavage du filtre vers l'égout, ce qui empêche un possible retour vers la piscine. Arrêter la pompe, mettre la vanne sur FILTER (Filtre) et mettre la pompe en marche pour un filtrage normal.

Waste (Égout)-

Sert à contourner le filtre pour vider le bassin ou abaisser le niveau de l'eau et pour aspirer les débris lourds et les décharger immédiatement à l'égout.

Re circulate-(Circulation)

L'eau est recyclée dans le système en contournant le filtre.

Closed (Fermeture)-

Ferme la circulation de l'eau de la pompe au filtre.

HYDROTOOLS™ *Swimline*®



71610 / 71915

**GROUPE DE FILTRATION : FILTRE À SABLE,
POMPE, VANNE DE PRESSION ET PLATINE DE FIXATION**
MODE D'EMPLOI

SÉCURITÉ :

1. Un filtre à sable est conçu pour fonctionner dans de l'eau à une température comprise entre 1°C et 45°C (33,8°F et 113°F). Ne jamais faire fonctionner le filtre en dehors de cette gamme de températures, car cela occasionnerait des dégâts.
2. L'installation doit être effectuée en tenant compte des consignes de sécurité concernant les piscines et de celles spécifiques à chaque application.
3. L'utilisateur doit faire réaliser l'installation par des personnes autorisées qualifiées, lesquelles doivent avoir lu attentivement les instructions suivantes. Une installation mal exécutée peut provoquer une défaillance susceptible d'occasionner de graves blessures ou des dégâts matériels.
4. La sécurité de fonctionnement du filtre n'est garantie que si les consignes d'installation et de fonctionnement sont suivies.
5. Pour diminuer le risque de blessures, ne pas permettre à des enfants d'utiliser ce produit.
6. Les déversements chimiques et les émanations peuvent affaiblir les éléments d'une piscine ou d'un spa. La corrosion peut provoquer des défaillances des filtres et autres équipements, ce qui risque d'occasionner de graves blessures ou des dégâts matériels. Ne pas entreposer de produits chimiques de piscine près de votre équipement.
7. Toute modification du filtre ou de pièces non agréées annule la garantie. Le fabricant décline toute responsabilité dans le cas de dommages et de blessures provoqués par des pièces de rechange et des accessoires non agréés.
8. En cas de pièce ou fonctionnement défectueux, contacter le fournisseur ou le réparateur agréé le plus proche.

PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT DE LA FILTRATION PAR SABLE :

L'eau pénétrant dans le filtre par la tuyauterie est automatiquement dirigée par la vanne multivoies sur le dessus du lit filtrant. À mesure que l'eau traverse le sable du filtre, la saleté et les débris sont retenus par le lit filtrant et éliminés. L'eau filtrée récupérée au bas de la cuve retourne au bassin en passant par la vanne multivoies qui la dirige vers les buses de refoulement.

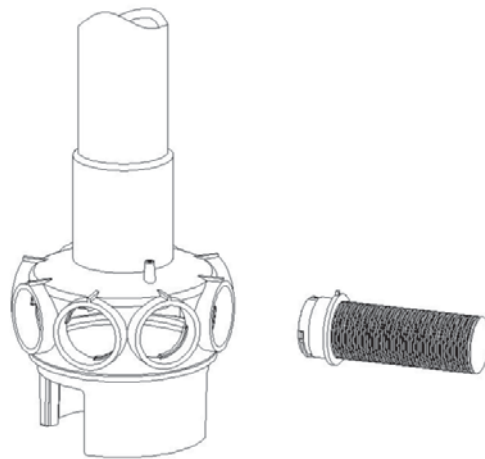
PRÉPARATION AVANT L'INSTALLATION:

1. Placer le filtre aussi près de la piscine ou du spa que possible.
2. Le filtre doit reposer sur une dalle de béton de niveau, ou sur un sol très ferme. Prendre les mesures nécessaires pour que le sol ne s'effondre pas afin d'éviter des contraintes sur la plomberie qui y est rattachée.
3. Choisir l'emplacement du filtre en prenant en compte les raccordements avec la tuyauterie afin de faciliter le fonctionnement et l'entretien.
4. Veiller à placer l'étiquette de conformité face à l'avant, pour permettre de trouver facilement les renseignements nécessaires en cas de besoin de réparation.

INSTALLATION DE LA CUVE DU FILTRE:

1. Placer la cuve du filtre sur la platine, tourner vers la droite pour la bloquer en place. Disposer le bouchon de vidange vers l'extérieur pour en faciliter l'accès.
2. Avant de remplir le corps du filtre de matériau filtrant, vérifier les crépines. Remplacer les crépines cassées ou desserrées si besoin est. Poser ensuite les crépines en alignant le point surélevé de ces dernières avec le point indicateur correspondant du collecteur de reprise d'eau.

Enfoncer les crépines et tourner de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre. Le déclic indique que la crépine est convenablement installée. Se reporter au schéma ci-dessous.



3. Vérifier que le tuyau d'évacuation de l'air est solidement fixé au collecteur et que l'autre extrémité dépasse du sable. **NE PAS** noyer le tuyau d'évacuation d'air dans le sable.
4. Pour éliminer les contraintes sur les crépines, remplir le corps du filtre d'assez d'eau pour fournir un effet d'amortissement lors du remplissage de sable.
5. Utiliser le bouchon transparent pour protéger l'orifice haut du tuyau interne et veiller à ce que le tuyau central soit totalement protégé de l'entrée de sable.
6. Verser le sable avec précaution dans la cuve du filtre et empêcher le sable de pénétrer dans le tuyau interne. Veiller à ne pas endommager le col de la cuve du filtre car cela provoquerait des fuites. Verser la quantité de sable indiquée sur l'étiquette du réservoir du filtre.
7. Après avoir retiré le sable de la rondelle de montage de la vanne, placer le joint torique sur la rondelle de montage de la vanne Top (sur le dessus) et monter la vanne sur la cuve du filtre. Bien fixer le tuyau central à la rondelle de montage de la vanne Top à la vanne sur le dessus et serrer le collier pour fixer la vanne. **Note : Il est impératif de bien serrer le collier, sans quoi, il pourrait occasionner des blessures.**
8. Fixer la pompe à la platine à l'aide des vis fournies avec la pompe. Se reporter au guide d'installation de la pompe pour installer cette dernière.
9. Régler la position de la vanne à l'aide du tuyau de pression blanc pour relier l'entrée et la sortie de la vanne de dessus (« TO PUMP » (VERS LA POMPE) est gravé sur la vanne du côté entrée).
10. La vanne comporte deux autres raccords, l'un vers la piscine (marqué « TO POOL » vers la piscine) et l'autre vers l'égout.

REMARQUES SUR L'INSTALLATION :

1. Veiller à ce que le filtre fonctionne sous la pression normale de fonctionnement. Utiliser une soupape régulatrice de pression lorsque la pompe de l'ensemble fonctionne.
2. Si la pompe est positionnée au-dessus du niveau de l'eau, il faut adjoindre un clapet antiretour.
3. Si la pompe est positionnée au-dessous du niveau de l'eau, installer une vanne d'isolement. Une mauvaise position du filtre peut entraver ou arrêter le retour de l'eau.
4. Pour obtenir un débit d'eau maximal, diminuer au maximum les raccords de tuyaux et le nombre de coudes.